

## یاسای دهزگای گشتیی شههید

به ناوی خوی گه و رهو میهره بان  
به ناوی گه له وه  
ئه نجوومه نی نیشتمانی کوردستانی عیراق  
ژماره ی بریار: ۱۲  
روژی بریار: ۱۹۹۷/۷/۶

### «بریار»

به پیتی حوكمی برگی «۱» له ماده «۵۶» ی یاسای ژماره «۱» ی سالی ۱۹۹۲ و له سه ر  
پیشنیازی ئه نجوومه نی وه زیران، ئه نجوومه نی نیشتمانی کوردستانی عیراق له دانیشتنی  
روژی ۱۹۹۷/۷/۶ ی دا بریاری ده رهیتانی ئه م یاسایه ی دا.

## یاسای ژماره (۴) ی سالی ۱۹۹۷ یاسای دهزگای گشتیی شههید

### ماده ی یه کم:

- ۱- دهزگا: دهزگای گشتی شههید.
- ۲- ئه نجوومه ن: ئه نجوومه نی به رپتوه بردنی دهزگای گشتی شههید.
- ۳- سه روکی ئه نجوومه ن: سه روکی ئه نجوومه نی به رپتوه بردنی دهزگای گشتی شههید  
(سه روکی دهزگا).
- ۴- بزوتنه وه: بزوتنه وه ی رزگاری خوازی کوردستانی عیراق.
- ۵- شههید: شههیدی بزوتنه وه ی رزگاری خوازی کوردستانی عیراق.
- ۶- که م ئه ندام: تووش بوو به که م ئه ندامیی له ئه نجامی بزوتنه وه ی رزگاری خوازی  
کوردستانی عیراق.

### ماده ی دووه م:

به پیتی حوكمه کانی ئه م یاسایه دهزگاییتی گشتی داده مه زری که تایبته بی  
به کاروباری شههیده کانی بزوتنه وه ی رزگاری خوازی کوردستانی عیراق و به و  
که سانه ی که له ئه نجامی تیدا به شدار بوونیان تووشی که م ئه ندامی بوون، پیتی  
ده گوتری دهزگای گشتی شههید.

### ماددهی ستیهم:

نهم دهزگایه که سیه تی به کی معنه وی هه یه و خاوه ن سوودی گشتی ده بی و هه موو شیاوی به کی ته واوی یاسایی و سه ره خۆبی دارایی و کارگیری ده بی.

### ماددهی چوارهم:

دهزگا مووچه ی خانه نشینی و پاداشت بو شه هیدان و کم نه ندانمان و، نهو خیزانانیه که نهو مووچانانیه یان ده که وی ته رخان ده کات و به پیتی یاساکاری تاییه ت به وانوه بو یان سه رف ده کات و چاودیری خیزانه کانیشیان ده کات و فیرکردن و شیایی کومه لایه تی و پیشه ییان بو دابین ده کات و بو ریزلیان له خۆبه خت کردنیان ژیانیکی سه ره رزانه ی شیاو به پله و پایه یان بو ده سه به ره ده کات.

### ماددهی پینجه م:

دهزگا به سه ره و کایه تی نه نجوومه نی وه زیرانه وه ده به سترینه وه سه ره ک وه زیران بو ی هه یه جیگره که ی یان به کیک له وه زیره کان له جیاتی خوی دابنی بو سه ره رشتی کردنی و نهم یاسایه سنوو رو جو ری نهو سه ره رشتی کردنه ده ست نیشان ده کات.

### ماددهی شه شه م:

پیکهاته کانی دهزگا له مانه ی خواره وه پیک دی:

- ۱- نه نجوومه نی به رتیه بردنی دهزگا.
- ۲- پیکهاته کانی مه لبه ندی دهزگا که له م به شان به پیک دین:
- ا- به شی به رتیه بردن و خۆبه تی.
- ب- به شی نه خشه کیشان و لیکولینه وه به دو ادا چون.
- ج- به شی ماف.
- د- به شی ژمیریاری.
- ه- به شی ورد بینی.

۳- به رتیه به رایه تی گشتیی دهزگا فرمان به رتیک سه ره و کایه تی ده کا که هه لگری برو انامه ی سه ره تایی زانکو بیت و بریکاری سه ره و کی دهزگا ده بیت و هه موو ده سه لاته کانی نه نجام ده دات له کاتی ناماده نه بوی ره سیمداو له مانه پیک دی:

- ا- به رتیه به رایه تی خانه نشینی.
- ب- به رتیه به رایه تی شیاندن و چاودیری کردنی کم نه ندانمان.
- ج- به رتیه به رایه تی وه به ره تیان.
- د- به رتیه به رایه تی و به رتیه بردنه لقی به کان له پاریزگا کان دا.

### ماددهی جه و ته م:

نه نجوومه نی به رتیه بردنی ده سه لاتی بالا له دهزگادا له مانه پیک دی.

- ۱- سه ره و کی دهزگا - سه ره و کی نه نجوومه ن.
- ۲- به رتیه به ری گشتی دهزگا - جیگری سه ره و کی نه نجوومه ن.

- ۳- سه‌روکی نهرکان له وهزاره‌تی کاروباری (پیشمه‌رگه) - نوینه‌ری وهزاره‌ت.
- ۴- به‌ریتوبه‌ری گشتی دارایی - نوینه‌ری وهزاره‌تی دارایی.
- ۵- به‌ریتوبه‌ری گشتی گه‌شه‌پیتدان و ناوه‌دانکاری - نوینه‌ری وهزاره‌تی گه‌شه‌پیتدان و ناوه‌دانکاری.
- ۶- به‌ریتوبه‌ری گشتی چاودتیری کۆمه‌لایه‌تی - نوینه‌ری وهزاره‌تی تهن‌دروستی و کاروباری کۆمه‌لایه‌تی.
- ۷- نه‌نجومه‌نی وه‌زیران سی‌ پسه‌پۆر بۆ ماوه‌ی سی‌ سال‌ داده‌مه‌زینتی و بۆی هه‌یه تاز‌ه‌ش بکرتیسه‌وه بۆ نه‌وانه‌ی که‌ خاوه‌نی رابردو‌یک‌ی شه‌ره‌ف مه‌ندانه‌ی تیکۆشانن و به‌شداری به‌رچاویان له‌ جوولانه‌وه‌که‌دا هه‌یه.

## کارو نهرکه‌کانی نه‌نجومه‌ن

### ماده‌ی هه‌شتم:

نه‌نجومه‌ن تاییه‌ته به‌م کارو نهرکه‌کانه‌ی خواره‌وه:

- ۱- پیا‌ده‌کردنی حوکمه‌کانی نه‌م یاسایه‌و یاساو بریارو پتیره‌وه تاییه‌تی یه‌کان به‌خانه‌نشینی شه‌هیدانی بزوتنه‌وه‌و، نه‌وانه‌ی له‌نه‌نجامی به‌شداری کردن تیی دا تووشی که‌م نه‌ندامی بوون، هه‌روه‌ها نه‌و یاساو بریارانه‌ش که‌په‌په‌وه‌ندیان به‌کاروباریانه‌وه هه‌یه.
- ۲- پیشنیارکردنی هه‌موارکردنی یاساکان بۆ په‌ره‌پیتدانی یاسای ده‌زگا‌و، یاساو بریاره‌کانی که‌ په‌په‌وه‌ندیان به‌ کاروباره‌کانی و به‌رزکردنه‌وه‌یان بۆ نه‌نجومه‌نی وه‌زیران.
- ۳- دانانی سیاسه‌تی گشتی بۆ گه‌شه‌پیتدانی ده‌سکه‌وته‌کانی ده‌زگا‌و وه به‌ره‌یتانی له‌ناو چوارچێوه‌ی نامانجه‌ نه‌ته‌وه‌یی ونیشتمانی و کۆمه‌لایه‌تی و نابووری یه‌کان و سه‌ریه‌رشتی کردنی جی‌ به‌جی‌ کردنیان له‌لایه‌ن فه‌رمانگه‌کانی ده‌زگا‌وه‌.
- ۴- سه‌لماندنی بودجه‌ی گشتی ده‌زگا‌ و ژمیتکاری کۆتایی و نه‌نجامدانی گوتیزانه‌وه‌و هه‌موارکردنی به‌پیتی یاسا کارپتیکراوه‌کان.
- ۵- دانانی میلاکی ده‌زگا‌ و هه‌موارکردنه‌کانی.
- ۶- نه‌نجامدانی که‌م کردنه‌وه‌ و مه‌زات کردنه‌کان و بریاردان له‌سه‌ر به‌لێننامه‌ و قۆنته‌رات و خۆبه‌ستنه‌وه‌ی دارایی له‌نیو بازنه‌ی بودجه‌ی سه‌لمینراوی دا.
- ۷- دانان و به‌خشینی ده‌رماله‌ به‌فه‌رمانبه‌ره‌ کارامه‌کان له‌فه‌رمانگه‌کان دا یا نه‌وانه‌ی به‌شپه‌وه‌یه‌کی کاتی پتی سپێردراون، له‌گه‌ل‌ شاره‌زا نێردراوه‌کان دا به‌مه‌رجیک له‌ریژه‌ی ۱۲۰٪ی مووچه‌کانیان پتر نه‌بی‌ و، به‌خشینی ده‌رماله‌ که‌له‌ریژه‌ی ۷۰٪ی مووچه‌کانیان پتر نه‌بی‌ بۆ نه‌و که‌سانه‌ی که‌ بۆ نه‌نجام دانی کاری زێده‌ له‌دوای ده‌وامی ره‌سمی روویان لی‌ ده‌نری‌.
- ۸- پتیکه‌وه‌ نانی چهن‌ لیژنه‌یه‌ک بۆ لیکۆلینه‌وه‌ له‌کاروباری هه‌مه‌جووری ده‌زگا‌وه‌ بۆیشی هه‌یه‌ پشت به‌ شاره‌زایان له‌ده‌ره‌وه‌ی ده‌زگا‌ به‌سه‌ستی به‌رامبه‌ر به‌کری‌ یه‌کی‌ واکه‌ نه‌نجومه‌ن بریاری له‌سه‌ر ده‌دات.

۹- چاودتیری کردن و شیاندنی مندالانی شه هیدان، له وانیه که مه ترسی له سه ر موعاناتیان هیه، که له نه نجامی باری هه لوه شان هوهی خیزانیی و له ناکامی نه مانیه دایک و باوک یاخود به کتیکیان له لایان خولقاوه.

۱۰- چاودتیری کردن و شیاندنی که م نه دامانی بزووتنه وه له ناو پتشمه رگه داو، لیکولینه وه له باری ژبانیان و ناماده کردنی نامارکردنیکی تاییه ت پتیمان و دانانی نه خسه بو راهتیان و چاودتیری کردن و شیاندنیان و به رزکردنه وهی ناستی ته ندروستی و کومه لایه تی و روشنبیری یان به دروست کردنی مه لبه ندی تاییه تی یا سوود وه رگرتن له مه لبه ند و په میانگای تاییه ت به فەرمانگه کانی چاودتیری کومه لایه تی و ریکخراوه کومه لایه تی و ریکخراوه مروقایه تی په کانی که هه مان نامانجیان هیه و مافی پیشه یی یان له وه رگرتن به هه ماهه نگی له گهل لایه نه تاییه ته کان دا پی بدری.

۱۱- پیشنیار کردنی دامه زرانندی فه رمانبه ر بو نه نجومه نی وه زیران و نه نجومه نیش بو هیه به رزبان بکاته وه و بیان گویتته وه و ازه پتیمان لئ قه بوول بکات و خانه نشینیان بکات و به شتیه یه کی کاتی بیان سپیری و سزایان بدات و له کاریان لادبات و به لیکاری له گهل پسپورو شماره زایان و ته کنیکاران به ستی بو کارکردن له ده زگا که دا.

۱۲- دانانی راپورتیکی سالانه له باره ی کارو نه رکه کانی ده زگا و به رزکردنه وهی بو نه نجومه نی وه زیران له باره ی پوخته ی چالاکیه کانی ده زگا و راپه راندنی کاره کانی و کتیه و راپو پیشنیاره کانی.

۱۳- نه نجومه ن بو هیه له فەرمانگه بو ده زگا که له به که کانی به رتیه بردن دا بکاته وه و به ش وه وهی له نوئ دابنی ولتیکیان بدات و هه لیان و هه شتیه ته وه به پتی پتویست له گهل دانانی سنوریک بو کارو نه رکه کانی و پسپوری په کانی به پتی رتیماییه کانی خوئ.

۱۴- نه نجومه ن بو هیه هه ندی له ده ستله ته کانی خوئ بدات به سه روکی ده زگا و به رتیه به ره گشتی په که ی.

#### ماددهی نویه م:

کوئوونه وه کانی نه نجومه ن به سه روکایه تی سه روکی ده زگا ده بیت و بو هیه داوای به ستنی بکات، له خولی ناسایی و خولی ناسایی داو هه رچی لیتیه وه ده رپجیت له بریارو پیشنیازو راسپارده نیمزایان ده کات.

#### ماددهی دهیم:

نه وهی رووی لئ نراوه له نه دامانی نه نجومه نی وه زیران سه ریه رشتی ده زگا که بکات، سه روکایه تی دانسته کانی نه نجومه ن ده کات له کاتی ناماده بوونی له کوئوونه وه که دا.

#### ماددهی یازدهیم:

پتویسته له سه ر نه نجومه ن هه ر مانگه به لانی که مه وه جاریک کوئبیتته وه نه وه نه دامه ی نه نجومه نی وه زیران که سه ریه رشتی ده زگا که ده کات یاخود به لانی

که مهوه سځ به کی ژماره ی نندامان له کاتی پټوبست دا بویان هه یه داوای به ستنی  
کږوونه وهی نااسایی بکن.

#### ماددهی دوازه دهیم:

پادهی یاسایی به ناماده بوونی سه روکی دانیشتنه که ونیوهی ژماره ی نندامان ته و او  
ده بی و هه موو بریارو راسپارده و پټشنیاریتکیش به ژوره ی دهنگی ناماده بووان  
ده رده چټی و له کاتی به رامبه ریوونی دهنگه کان رای نه ولایه په سهند ده کړی که  
سه روک دهنگی له گه ل داوه.

#### ماددهی سټزدهیم:

بریاره کانی نه نجوومه ن بو نه و نندامه ی نه نجوومه نی وه زیان ده نټردری که  
سه ریه رشتی ده زگا ده کات ونه گه ر لاری نه بوو لټیان له ماوه ی پازده روژ له میژووی  
پټ راگه یانندی به سه لټیروا داده نرتن و بویان هه یه جټ به جټ بکرتن و ، به لام له  
کاتیک دا که لاری بوو لټیان له و ماوه یاسایی یه دا ، نه وه بریاره که ی نه م بنپرو دوا  
بریار ده بی.

#### ماددهی چواردهیم:

سه روکی ده زگا به پله یه کی تاییه تی و به بریاریک له لایه نی تاییه ت به پټی یاسا  
کارپټکراوه کان داده مزری ، به مه رجیک خزمه تگوزاری و به شداری به رچاوی هه بی  
له بزوتنه وه بو ماوه یه کی گونجاو که بو به رتیه بردنی ده زگا بیشینټ و بتوانی کارو  
نه رکه کانی جټ به جټ بکات و ده سته لاته کانی خو ی به پټی یاسا به کار بیتنی و  
پټوبسته شیاویتکی خوینندی وای هه بی که نه نجوومه نی وه زیان دلنیا بی له  
وه رگرتنی فرمانی سه روکی ده زگا که.

#### ماددهی پازدهیم:

کارو نه رکه کانی سه روکی ده زگا نه مانه ن:

- ۱- به رپرسی به رتیه بردنی ده زگا که یه و به ر پرسیاریشه له جټ به جټ کردنی نه رکه و  
کاره کانی به پټی بریاره کانی نه نجوومه نی به رتیه بردن.
- ۲- ده رچووانندی رټنمای پټوبست بو رووانندی کار له ده زگا که دا به پټی یاساو  
پټه وو بریاره کانی نه نجوومه نی به رتیه بردن.
- ۳- پټشنیارکردنی پلان و به رنامه ی نه نجوومه نی به رتیه بردن.
- ۴- سه ریه رشتی کردنی رټکخستنی میلاک و پرژه کانی بودجه ی پټشنیارکراوی  
ده زگا له لایه ن فه رمانگه کانی ده زگا و پټشکه ش کردنی به نه نجوومه نی  
به رتیه بردن.
- ۵- پټشکه ش کردنی ژمټرکاری کټتایی بو سالی دارایی کټتایی هاتوو بو  
نه نجوومه نی به رتیه بردن له گه ل به یاننامه یه کی دوورو درټی به داهات و خه رچی  
یه کان.
- ۶- به دوا داجوونی جټ به جټ کردنی پلان و به رنامه کان و پټشکه ش کردنی راپورتی  
سالانه ی نه نجوومه نی به رتیه بردن له باره ی چالاکي یه کانی ده زگا که و باری  
دارایی.

- ۷- پیشنیارکردنی دامه‌زاندنی فرمانبهره‌کانی ده‌زگا، هه‌روه‌ها بۆی هه‌یه پله‌یان به‌رز بکاته‌وه‌و بیان گوێزێته‌وه‌و سزایان بدات و لێیان بخات و خانه‌نشینیان بکات ئه‌مه‌ش به‌پیتی یاسا و پێره‌و ئه‌و ده‌سته‌لاتانه‌ ده‌بێ که ئه‌نجوومه‌نی به‌رێوه‌بردن ده‌ست نیشانیان ده‌کات.
- ۸- فرمان ده‌دات به‌ سه‌رف کردنی پاره له‌ سنووری ئه‌و ده‌سته‌لاتانه‌ی که له‌ لایه‌ن ئه‌نجوومه‌نی به‌رێوه‌بردنه‌وه‌ پیتی دراوه‌.
- ۹- هه‌ندێ له‌ ده‌سته‌لاته‌کانی خۆی ده‌دات به‌ به‌رێوه‌به‌ری گشتی یا هه‌ر که‌سیکی تر له‌ فرمانبهرانی ده‌زگا.

#### مادده‌ی شازده‌یه‌م:

بودجه‌ی ده‌زگا سه‌ره‌خۆیه‌و له‌ نیو چوارچێوه‌ی سیاسه‌تی گشتی دارایی هه‌ریمی کوردستانی عێراق دادنه‌ری و له‌ لایه‌ن سه‌روکی ده‌زگا و به‌رێوه‌به‌ری گشتی یه‌وه ناماده‌ ده‌کری و دوا‌ی په‌سه‌ندکردنی له‌ لایه‌ن ئه‌نجوومه‌نی به‌رێوه‌بردنه‌وه‌، له‌ رێگه‌ی سه‌روکایه‌تی ئه‌نجوومه‌نی وه‌زیرانه‌وه‌ به‌رز ده‌کریته‌وه‌ بۆ ئه‌نجوومه‌نی نیشتمانی کوردستانی عێراق بۆ په‌سه‌ندکردنی.

#### مادده‌ی چه‌لده‌یه‌م:

- پاره‌و داهاتی ده‌زگا له‌مانه‌ی خواره‌وه‌ پێک ده‌ین:
- ۱- ئه‌و به‌خشینه‌ی که له‌ لایه‌ن حکومه‌تی هه‌رێمه‌وه‌ بۆی بریار دراوه‌و بۆی خراوته‌ ناو بودجه‌ی گشتیه‌وه‌.
- ۲- مالی گوێزراوه‌و نه‌گوێزراوه‌ که موڵکی ده‌زگا‌کن.
- ۳- ده‌ستکه‌وته‌کانی وه‌ به‌ره‌تانی ده‌زگا.
- ۴- ئه‌و به‌خششانه‌ی پێشکه‌ش به‌ ده‌زگا کراون و ئه‌وانه‌ش له‌ لایه‌ن ئه‌نجوومه‌نی به‌رێوه‌بردنه‌وه‌ قه‌بوڵ ده‌کری، به‌مه‌رجیک له‌ سه‌رچاوه‌ی ناشکراو به‌پیتی مه‌شروعه‌تی یاساوه‌ وه‌رگیرابن.
- ۵- ئه‌و ره‌سمانه‌ی که له‌ پیتاوی جێ به‌جێ کردنی نامانجه‌کانی ده‌زگا که‌ به‌رز ده‌کری.
- ۶- قازانجی ئه‌و چالاکی یانه‌ی که ده‌زگا ده‌ینوێتی.

#### مادده‌ی هه‌ژده‌یه‌م:

- ا- هه‌موو موڵک و مالیکی ده‌زگا، مالی گشتین، بۆمه‌به‌ستی ئه‌م یاسایه‌ نه‌بی نابێ ده‌سکاری بکری.
- ب- قه‌رزه‌کانی ده‌زگا و هه‌موو پاره‌یه‌کی که به‌ قانون ده‌یکه‌وی، قه‌رزی نایابن (ممتاز) له‌وه‌رگرتیان یاسای وه‌رگرتنه‌وه‌ی قه‌رزی ره‌وای حکومه‌تیان له‌ سه‌ر پیاده‌ ده‌کری.
- ج- هه‌موو مالیکی گوێزراوه‌و نه‌گوێزراوه‌ی ده‌زگا له‌ باج و ره‌سم ده‌بووردین.
- د- ده‌زگا له‌ هه‌موو ئه‌و ره‌سمانه‌ی ده‌بووردی که به‌هۆی هه‌لسوکه‌وتی یاسایه‌وه‌ که‌وتۆته‌ سه‌ری، هه‌روه‌ها له‌ داواکاریانه‌ش که بۆی به‌رز ده‌کریته‌وه‌ یان له‌ دژی ده‌دری.
- ه- حسابه‌کانی ده‌زگا له‌ ژێر چاودێری دارایی دا ده‌بیت

### ماددهی نوزدهیەم:

دهزگا بۆی ههیه بۆ جیبهه جۆی کردنی کارو ئهركه كانی و وهدهست ههینانی نامانجه كانی هه ماههنگی له گهڵ وهزارهته تایبهتمهندهكان دا بکات، به هۆی ئهوه فهرمانگانهی كه کارو ئهرك و سروشتیان له گهڵ دهزگا وهك یهكن.

### ماددهی بیستم:

دهزگا بۆی ههیه لهو شوێنانهی كه لقی فهرمانگهی خۆی تێدا نییه، دابهش کردنی مووچهی خانهنشینان به سهه ئهوانهی كه دهیان كهوێ به فهرمانگهی تایبهتی نیو به كه كانی به رتیه بردن له سنووری خۆیدا بسپێرێ.

### ماددهی بیست و یهكهم:

له سهه ئهنجوومهنی وهزیرانی ههریمی كوردستانی عیراقه ئهه یاسایه جۆی به جۆی بکات.

### ماددهی بیست و دووهم:

ئهه یاسایه له رۆژی بلاوکردنه وهیه وه له رۆژنامهی رهسمیدا جۆی به جۆی ده كری.

## جوهر نامق سالم

سه رۆکی نهنجوومهنی نیشتمانیی كوردستانی عیراق

### هۆیه كانی دهركردنی ئهه یاسایه:

ئهمرۆ ئهگهه گهلی كوردستانی عیراق بۆی ههیه شانازی بهو سیستهمه دیموکراتی یه و دهزگا دهستووری یه كانی یهوه بکات، ئهوه شانازی یه، له راستی دا بۆ ئهوانه ده گهریتهوه كه له پێناو بهوونی دا گیانی خۆیان بهخت کردو مێژوو و بێتکی شكۆداریان بۆ گهله كه مان دروست کرد و رێگهی دوا رۆژیان رۆشن کردهوه. ئهوانه شه هیدانی بزایی رزگاری خوازی كوردستان. جا، وهك وه فاداری یهك بۆیان و رێزگرتن له قوربانی یه كانیان و نرخانندی پلهو پایه یان ده بویه دهزگایهتی تایبهتمهنده هه بێت، بۆ به ئهستۆه گرتن و سه ره رشتی کردنی راهه راندنی هه رچی په یه ونندی هه یه به مافه كانیانه وه له رێكخستن و به دوا دا چوون و جۆی به جۆی کردن و سه ره رشتی کردنی کاروباری ئهوانه ی به هۆی خهباتیان وه له رێزه كانی بزوتنه وه كه دا پهك كهوتنه و كهه ئه ندام بهوون، بۆیه ئهه یاسایه دهركرا.